



oxfordonline.com



*"Could any publisher
be more in harmony with
the goals of librarianship?"*

Library & Information Update



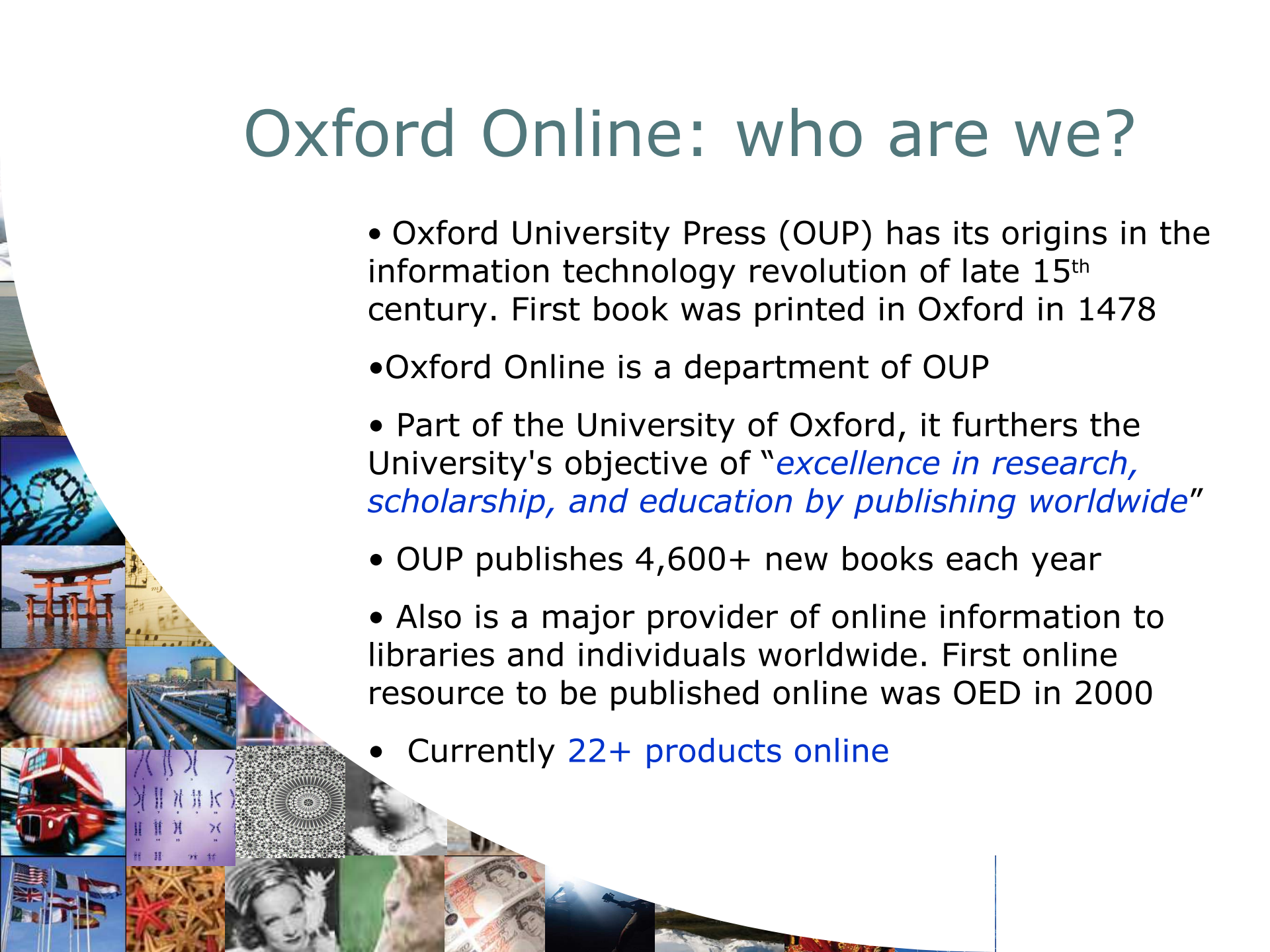
Oxford Online: who are we?



Adina Teusan
Regional Sales Manager
Northern & Eastern Europe

Oxford Online: who are we?

- Oxford University Press (OUP) has its origins in the information technology revolution of late 15th century. First book was printed in Oxford in 1478
- Oxford Online is a department of OUP
- Part of the University of Oxford, it furthers the University's objective of "*excellence in research, scholarship, and education by publishing worldwide*"
- OUP publishes 4,600+ new books each year
- Also is a major provider of online information to libraries and individuals worldwide. First online resource to be published online was OED in 2000
- Currently **22+ products online**



Oxford Online: how we work

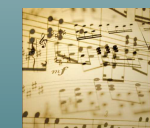
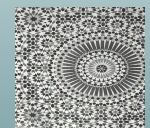
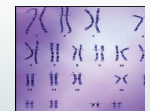


- We license institutional subscriptions to libraries worldwide directly OR through consortia agreements OR via agents
- We sell perpetual access to e-books collections (***Oxford Scholarship Online***) and e-encyclopedia titles (***Oxford Digital Reference Shelf***)
- We have flexible pricing models to suit consortia of any size as well as individual institutions
- We set up free trials by IP address/referring URL/username&password for a period of time that suits the library, with no obligation of subscription/purchase afterwards
- We help you promote your library with promotional materials and training

Oxford Online resources from Oxford University Press

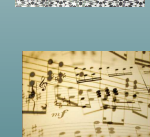
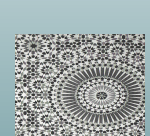
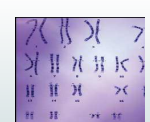
- Dictionaries
- E-books
- Reference databases
- Law and Medicine



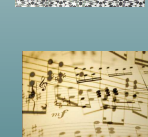
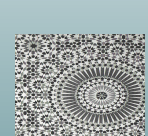


- Language dictionaries: [Oxford English Dictionary](#), [Oxford Language Dictionaries Online](#) (*bilingual*)
- E-books: [Oxford Scholarship Online](#)
- Reference: [Oxford Reference Online](#), [Oxford Digital Reference Shelf](#)
- Art and music: [Grove Music Online](#), [Grove Art Online](#)
- History and Religion: [Oxford Biblical Studies](#), [Oxford Islamic Studies Online](#), [African American Studies Centre](#)

- **Biography:** Oxford Dictionary of National Biography, American National Biography Online, Who's Who
- **Law:** Oxford Reports of International Law, Max-Planck Encyclopedia of Public International Law, Investment Claims, Oceana Constitutions of the Countries of the World
- **Medicine:** Oxford Medical Handbooks Online, AMA Manual of Style, ESC Textbook of Cardiology (launching July 09), Oxford Textbook of Medicine (launching December 09)



- Fully searchable unabridged bilingual dictionaries online
- Languages available: [Russian](#), [Chinese](#), [French](#), [German](#), [Spanish](#) and [Italian](#) and software pronunciation
- Additional resources, with examples of letters, verbs charts and pronunciation tables, cultural notes, useful phrases, teacher's notes and games
- Unlimited user licence prices based on FTE of whole university



Choose a Dictionary:

-  [Chinese](#)
-  [French](#)
-  [German](#)
-  [Italian](#)
-  [Russian](#)
-  [Spanish](#)





[SEARCH](#) [BROWSE](#)

Use the quick search box to find words anywhere in the dictionary, including translations and example sentences. Click on more search options and refine your search using the options in the drop-down menus. You can also use the 'Browse' tab next to this one to navigate the dictionary alphabetically.

Translate Chinese to English 

[help](#) [检字表](#) 

[more search options](#) GO

-  [Life and Culture](#)
Culture, festivals, websites...
 - [▶ About Mandarin Chinese](#)
-  [Grammar and Vocabulary](#)
Verbs, grammar, pronunciation, ...
-  [Writing and Word Games](#)
Letters, emails, CVs, writing tips, quizzes ...
 - [▶ Basic Rules for writing Chinese characters](#)
 - [▶ Sample letters](#)
 - [▶ Sample emails](#)
 - [▶ Useful Email Vocabulary](#)
 - [▶ 有用的电子邮件相关词汇](#)
-  [Teaching and Learning](#)
Resource packs, lesson plans, ...
 - [▶ Glossary of grammatical terms](#)

Tools and Resources

For Chinese and English

- [About Mandarin Chinese](#)
- [Calendar of Chinese festivals and holidays](#)
- [Useful phrases](#)
- [Browse Cultural notes more](#)
- [Guided Tour](#)
- [More about Oxford Chinese Dictionaries](#)

Word of the Day

- [象棋 >](#)
- [échecs >](#)
- [Schach >](#)
- [scacchi >](#)
- [шахматы >](#)
- [ajedrez >](#)

[Subscribe to Word of the Day](#)

SEARCH BROWSE

Use the quick search box to find words anywhere in the dictionary, including translations and example sentences. Click on more search options and refine your search using the options in the drop-down menus. You can also use 'Browse' tab next to this to navigate the dictionary alphabetically.

Translate Chinese to English

义

outline view

show/hide options...

- Examples
- Compounds

print | email | cite | link

Display 20 results per page.

Sort by: **relevance** alphabetical re

back to results

Results 1 to 20 of 146
pages: 1 2 3 4 5 6 7 8 next >

1. 义 (義) [yì]
... 名 justice righteousness 深明大
2. 义不容辞 (义不容辭) [yì bùró]
名 be duty-bound ...
3. 义工 [yìgōng]
名 volunteer ...
4. 义卖 (义賣) [yìmài]
名 a sale of goods (usu. at high pi
5. 义气 (义氣) [yìqì]
名 personal loyalty ...
6. 义务 (义务) [yìwù]
... 名 duty obligation 义务教育 cor

近义同

义 (義) [yì]

名

A.

justice, righteousness

深明大义 = have a strong sense of justice

B.

human relationship

无情无义 = heartless and faithless

C.

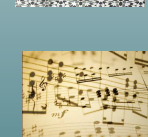
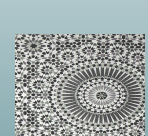
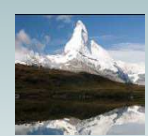
meaning, significance

词义转换 = semantic transfer

一词多义 = polysemy

形

- Promotes accurate and informed understanding of the Islamic world in areas such as global Islamic history, concepts, people, practices, politics, and culture
- List of OUP's reference books on Islam including the 2008 [Oxford Encyclopedia of the Islamic World](#)
- 3,000 A-Z articles, 150 primary source documents (speeches, fatwas), 138 images
- 3 translations of the [Qur'an](#), Concordance of the Qur'an, date converter
- Glossary, timelines, links, cross-reference
- Biography search, image search, primary sources search, bibliography search – limit results



Main Search

Biography Search

Image & Map Search

Primary Source Search

Bibliography Search

Qur'an Search

Concordance Search

All

Subject Entries

Biographies

Chaptered Works

Primary Sources

Images & Maps

Arberry Koran

Haleem Qur'an

Kassis Concordance

Leader:

Current Focus

Article looks at

Relationship

between Islam and the West. An integral

piece of that relationship is the rethinking of Islam and secularism. The conventional wisdom regarding the centrality of secularism in a modern state and the view of religion as a private... [Read full letter](#)

Find out More

Read M.A.S. Abdel Haleem's detailed introduction to his interpretation of the Qur'an. [Go](#)

All

Islamic Events

World Events

Internet Resources

Geography of the Islamic World

What Everyone Needs to Know About Islam

Glossary

Focus On

Further Reading



There are no two world civilizations whose histories have been as closely intertwined as Islam and the West... [More](#) ►

FOCUS ON

Islam and the West: Deciphering a Contested History

East is East, and West is West,
and never the twain shall meet,
for Earth and Sky stand presently at
God's great Judgment Seat.

—Rudyard Kipling (1865–1936)

What's Inside

Nearly 4000 articles and chapters from titles including *Oxford Encyclopedia of the Islamic World*, *Oxford Encyclopedia of the Modern Islamic World*, *Oxford Dictionary of Islam*, and *The Oxford History of Islam*, primary source documents with editorial introductions, Learning Resources, and more

Qur'anic studies resources, including two Oxford World's Classics translations of the Qur'an, linked to the first online version of *A Concordance of the Qur'an* by Hanna Kassis

Answers to commonly asked questions about Islam, including "What are the core beliefs that unite Muslims?" and "What is the difference between Sunni and Shii Muslims?"

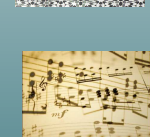
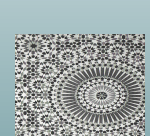
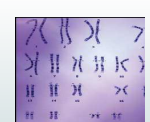
Timelines covering major events in the Islamic world and corresponding events in general world history for context

Images and Maps provide visual perspectives on global Islam and its historic development

What's New

- ◆ Over 300 entries, 300 new maps, images and updated content from the *Oxford Encyclopedia of the Islamic World*
- ◆ Recently added Learning Resources include *The Geography of the Islamic World*, with thematically organized maps and articles, and a fast-access page to *What Everyone Needs to Know About Islam*
- ◆ A *Booklist* Editors' Choice Reference Source—to see more, visit [News & Reviews](#)
- ◆ Take a [Guided Tour](#) for hints and tips to enhance your research
- ◆ Visit the [What's New](#) page for more details

- 6 Oxford editions of the [Bible](#) (Catholic, Jewish, King James), 2 Concordances
- Reference texts ([Handbook of Biblical Studies](#), [Encyclopedia of Archaeology of Near East](#))
- Maps and illustrations, tables, charts, weblinks, 'Focus On' feature
- Updated every 6 months
- OpenURL, Marc21, COUNTER, citation exporting, static URLs, meta-searching



- Main Search
- Advanced B
- Image & Map
- Bibliography

- New Oxford Annota
- Oxford Study Bible [
- Jewish Study Bible [
- Catholic Study Bible
- Access Bible [NRSV]
- King James Bible [KJV]
- Apocryphal Old Testament
- Apocryphal New Testament
- Oxford Bible Commentary
- Concise Concordance to NRSV
- NAB Concise Concordance

- All
- A-Z List of Bible Books
- Biblical World
- Calendar
- Biblical Rulers
- Weights & Measures
- Lectionary
- Focus On Essays
- Further Reading
- Internet Resources



Dear Reader:

Welcome to *Oxford Biblical Studies Online*! The Bible is a book, and as such has been connected with the history of books and bookmaking since the early days of its formation. The very word "Bible" illustrates this history. It is related to one of the Greek words for papyrus... [Read more ▶](#)



...sis 1 and
ologies of
ion in the
w Bible
...ords are important. Authors
...s both know that the first
...entence of a book needs to be
arresting and engaging. It should
capture the imagination of the reader,
inviting the reader into the larger story...
[Read more](#)

What's Inside

[Bible texts](#) include six essential OUP Bibles, including the latest edition of the *New Oxford Annotated Bible*, as well as deuterocanonical collections, [Concordances](#), and the *Oxford Bible Commentary*. Search across multiple versions of the Bible, and compare different texts and commentaries in an innovative side-by-side view

Over 5,000 A-Z entries and chapters from acclaimed [Oxford references](#), written by leading scholars and specialists

Hundreds of [images and maps](#) provide visual perspectives of the biblical world

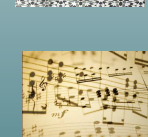
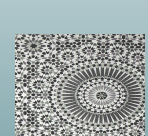
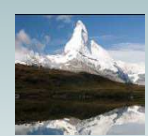
[Tools & Resources](#) contains Internet resources selected by specialists in the field, tables and charts of biblical calendars, weights and measures, suggested reading lists for further research, and more.

[Find out more...](#)

What's New

- ◆ Take the [Guided Tour](#) to explore the site in-depth
- ◆ Questions about the site? Visit the [FAQ](#)
- ◆ Get information on the [update program](#), including all-new essays commissioned specifically for this site
- ◆ Librarians: visit the [Resources for Libraries](#) page to download bookmarks, request pens, and find tips for sharing information about *Oxford Biblical Studies Online*

- A research project of the University of Oxford
- 50,000+ letters from 3,500 writers, scientists, philosophers, politicians and political thinkers of the 18th century
- Over 50 different critical editions including Cambridge, the Voltaire Foundation and Leo S. Olschki
- Oxford Online's first primary source database
- Original language editions – includes letters in French, German and Italian as well as English



META . . .

List of correspondents

Correspondents (writers and recipients) currently available in EE.

List of publishers/editions

Participating publishers, with list of editions and links to their web pages.

What's new?

Have a look at our Apr^l 2009 News-sheet.

Oxford links

- University of Oxford
- Bodleian Library
- Voltaire Foundation
- Oxford University Press



© 2009 Electronic Enlightenment
Humanities Division
University of Oxford



[Legal notice](#) | [Privacy policy](#)

Distributed by
Oxford University Press

What's in EE?

Unrivalled online access to 18th-century primary sources . . .

- Nearly **6,000 correspondents**
- Over **54,000 letters and documents**
- Information on over **86,000 document sources**
- Nearly **235,000 scholarly annotations**
- Many **languages** – English, French, German, Italian, etc.
- A network of **external links** to other online resources
- Monthly **content updates** (may include letters, documents, biographies)
- Twice yearly **system upgrades**

Excellent functionality . . .

- **Search and browse** fields including writer, recipient, date and location
- **Unique IDs (and static URLs)** at the level of individual correspondence and correspondents make it easy to link to EE directly from other resources
- **Get involved in content and connections** – contribute new letters or suggest new editions
- **User-friendly help pages** will guide users through the resource

A range of subscriber services . . .

- **Extensive online help** and excellent **customer and technical support**
- **Detailed usage statistics** allow you to track how often your users are accessing EE



Documents hitlist: results of search on EE documents

People

Documents

Full search

Print reference

(Displaying all results)

Document title	Document date	Written from
Frederick II, king of Prussia to Voltaire [a letter, in Voltaire (VF)]	3 February 1742	Olomouc, Czech Republic
Frederick II, king of Prussia to Voltaire [a letter, in Voltaire (VF)]	19 March 1742	Selibice, Czech Republic
Frederick II, king of Prussia to Voltaire [a letter, in Voltaire (VF)]	23 March 1742	Selibice, Czech Republic
Frederick II, king of Prussia to Voltaire [a letter, in Voltaire (VF)]	12 April 1742	Moravská Třebová, Czech Republic
Frederick II, king of Prussia to Voltaire [a letter, in Voltaire (VF)]	9 June 1742	Kutna Hora, Czech Republic
Frederick II, king of Prussia to Voltaire [a letter, in Voltaire (VF)]	18 June 1742	Kutna Hora, Czech Republic
Frederick II, king of Prussia to Voltaire [a letter, in Voltaire (VF)]	20 June 1742	Kutna Hora, Czech Republic
Frederick II, king of Prussia to Voltaire [a letter, in Voltaire (VF)]	10 June 1760	Želetava/Scheletau, Czech Republic
Charlotte Sophia von Aldenburg, countess of Bentinck to Wilhelmina Maria von Hesse-Homburg, countess of Aldenburg [a letter, in Voltaire (VF)]	2 June 1761	Nemecka Radoun, Czech Republic
Frederick II, king of Prussia to George Keith, 10th Earl Marischal [a letter, in J. J. Rousseau (VF)]	29 July 1762	Dětmarovice/Dittmannsdorf, Czech Republic



By using EE you agree to abide by the terms and conditions of use.

© 2009 Electronic Enlightenment Project, University of Oxford & associated content providers. ALL RIGHTS RESERVED

[Return to results list](#)

People Documents Full search Print reference

| <<First <Previous (Displaying record 9 of 10) Next> Last>>|

Go to record

Document Enclosures Related docs Versions (Parent docs)

META . . .

Writer(s)

Charlotte Sophia von Aldenburg, countess of Bentinck

Writer's age: 45

Written in: Nemecka Radoun, Czech Republic

Recipient(s)

Wilhelmina Maria von Hesse-Homburg, countess of Aldenburg

Recipient's age: 83

No location of receipt given

About the document

No address or postmarks

No endorsements

No links to quotation sources

Document sources

Manuscripts

No manuscript images

No print editions listed

No early edition page images

EE source edition

Voltaire (VF)

Volume number: 107

Page number: 237-239

Document number: D9807

No related images in edition

Notes on the document

No authorial notes

No textual notes

Editorial notes

No language notes

No remarks

Citing this item

[View citation . . .](#)

Print this item

[Printer friendly layout . . .](#)

Charlotte Sophia von Aldenburg, countess of Bentinck to Wilhelmina Maria von Hesse-Homburg, countess of Aldenburg

2 June 1761 [Gregorian]

[a letter, in Voltaire (VF)]

Radaun le 2 juin 1761

Je n'auray l'honneur de vous Ecrire que quelque peu de mots aujourd'huy, ma très chère mère, puisque demain vous aurez 4 pages de ma façon par une autre route. Celle Cy n'est que pour vous dire que le 25. May j'ay Eu Celuy de vous Ecrire une grande Epitre de 10 pages qui répond à toutes vos questions et récapitule toutes les Choses que je vous avois marquées et qui ne vous sont pas parvenues. Cette lettre que j'espère avoir Envoyée par une voye sûre vous aura été remise j'espère, et j'en attends l'avis avec impatience.

Pour aujourd'huy je ne veux que vous envoyer la très jolie Réponce que Mr. de Voltaire vient de faire au Logogriphe de la p^{sse} de Trautson dont il estoit le mot. Je la répète ici puisque vous pourriez l'avoir égarée affin que l'idée s'en rapelle à votre Esprit et vous fasse sentir l'agrément de la réponce. Je Crois que cela amusera le C^t de Linar et m^e de Reventlau. Tout le monde ici l'a trouvé Charmant, et a jugé que la Princesse par sa très jolie Enigme a bien mérité cette agréable et galante réponce.

Logogriphe de la p^{sse} de Trautson

Quel est cet objet qui s'élançe?

Qui par son *vol* audacieux

Trainant après luy le silence

Captive l'esprit et les yeux?

Qui peint les vertus et les vices

Par d'ineffaçables Couleurs?

Qui de la source *des Délices*

Les fait germer dans tous les Coeurs?

Des Dieux il parle le langage,

De l'homme il Eclaire l'esprit!

Pourquoi faut il que Ce vray Sage

Plus d'une fois En ait trop dit?

Réponce de Mr. de Voltaire à l'illustre dame

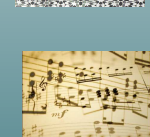
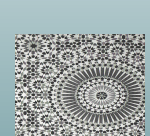
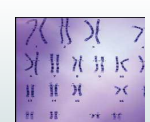
qui me soubçonne d'en avoir trop dit

Je n'ay pas L'honneur d'être sage,

Mes Ecrits sont peu Compassez,

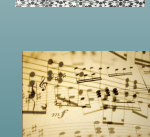
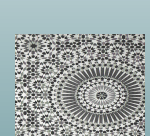
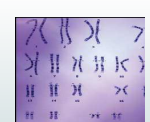


- E-book monographs in 16 thematic bundles:
 - Economics & Finance, Political Science, Philosophy, Religion, Law
 - Literature, History, Classics, Physics, Biology, Mathematics, Linguistics, Business/Management, Psychology, Music, Social Work
 - New for May 2009: Neuroscience,
 - New from September 09: Public Health and Epidemiology
- Now 2,764 titles, 600+ titles added annually (January, May, September)
- COUNTER statistics, DOIs, Marc records (free of charge)
- Subscription or perpetual access purchase by subject collection



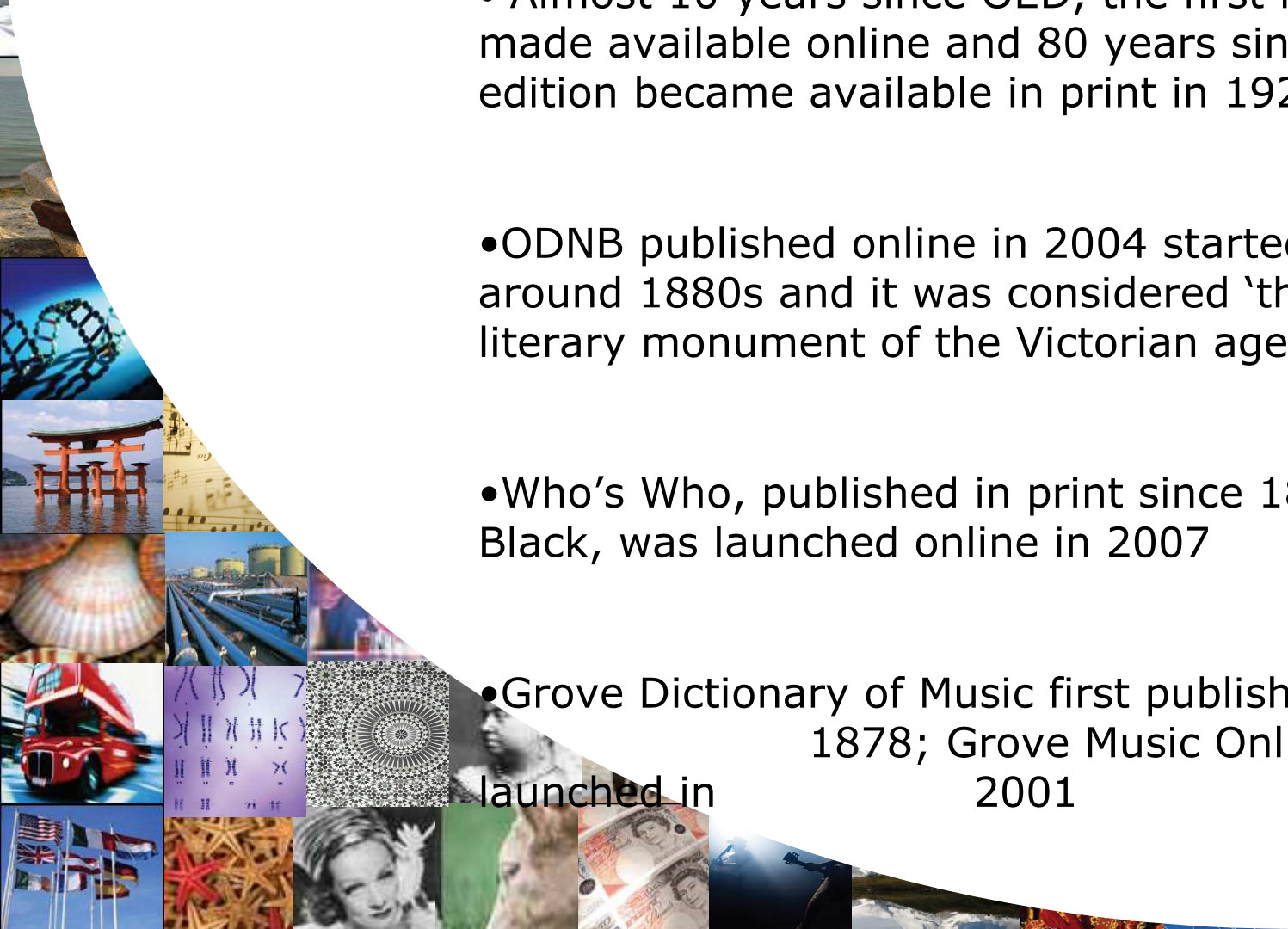
Medicine Online

- **Oxford Medical Handbooks Online** – known and loved by students and junior doctors throughout the world, now available online as a package of 13 handbooks (the first in a series that includes about 60 handbooks)
- New modules in **Oxford Scholarship Online: Neuroscience and Public Health and Epidemiology**. The number of e-books in this database reaches around 2,800 titles across 17 subject collections this month
- Coming soon: **ESC Textbook of Cardiology** and **Oxford Textbook of Medicine**



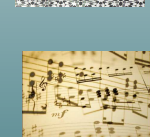
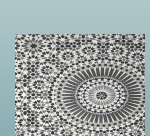
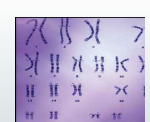
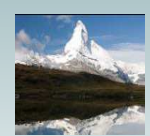
Oxford Online: what tradition means for US

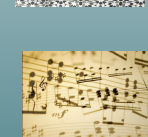
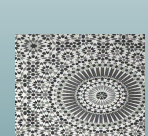
- Almost 10 years since OED, the first resource, was made available online and 80 years since OED 1st edition became available in print in 1928
- ODNB published online in 2004 started in print around 1880s and it was considered 'the greatest literary monument of the Victorian age'
- Who's Who, published in print since 1849 by A&C Black, was launched online in 2007
- Grove Dictionary of Music first published in print in 1878; Grove Music Online was launched in 2001



OUP continues its tradition of innovative resources

- Marc21 records free of charge
- OpenURL compliance
- COUNTER and ICOLC compliance
- Digital Object Identifiers, RSS feeds, podcasts
- Inter-linking and external linking
- Partnerships with other publishers
- Athens and Shibboleth compliance
- Free hosting for perpetual access
- Technical and sales support
- Resources with high-level academic content and accessibility for everyone





Please visit Wolfgang and Adina at Stand A3 for live

demos and discussions on the resources that interest

you as well as interesting stories from Oxford.....

Thank you!

Adina Teusan

**Regional Manager, Northern and Eastern
Europe**

adina.teusan@oup.com

Tel: +44 1865 35 35 28

Or visit www.oxfordonline.com

1